

Odcinek nr 74 - Na... Das klingt interessant.

schmecken - smakować

sofort - natychmiast

K: Hallo Mistrzu Językowy! Moin Daniel!

D: Hi Karolina!

K: Lieber Teilnehmer, wie geht's dir heute?



D: Danke, mir geht's gut oder Danke, mir geht's nicht so gut.

K: Sag bitte: Możesz mi, proszę, pomóc?



D: Kannst du mir bitte helfen?

K: Dasz jej czekoladę?



D: Gibst du ihr eine Schokolade?

K: My dajemy Wam kwiaty.



D: Wir geben euch die Blumen.

K: Pomożesz mu?



D: Hilfst du ihm?

K: Dziękuję Ci!



D: Ich danke dir!

K: Dlaczego mi nie odpowiadasz?



D: Warum antwortest du mir nicht?

Karolina, kann ich auch fragen 'Warum antwortest du nicht mir?'

K: Nein, das klingt nicht gut. Ich antworte dir nicht. 'Dir' powinno być przed przeczeniem 'nicht'.

Możesz to sobie skojarzyć w ten sposób, że nasz umysł z reguły nie słucha słowa 'nie'.

D: Hm... Chyba wiem, o czym mówisz... Gdy mówię do naszych córek. Nie krzyczcie, one to robią 2 razy głośniej!

K: Genau. Haha!

D: No i jetzt auch pamiętam, jak mi mówiłaś, że Deutsch uczy uns uważności... Że zawsze trzeba wysłuchać naszego rozmówcy do końca, bo nigdy nie wiadomo czy na końcu nie znajdzie się nicht...

K: Ja! Zum Beispiel: Sie liebt ihn nicht!

D: Sehr śmieszny Beispiel...

K: Lieber Teilnehmer, sag bitte: Ona mu nie pomoże.



D: Sie hilft ihm nicht.

K: Nie odwiedzimy Was.



D: Wir besuchen euch nicht.

K: Później Ci odpowiem.



D: Ich antworte dir später.

Später antworte ich dir.

K: Dziękuję Wam.



D: Ich danke euch.

K: 'Schmecken' to smakować. Sag bitte: Smakuje nam Pizza.



D: Die Pizza schmeckt uns.

Pizza schmeckt uns.

K: Wy nas nie odwiedźcie.



D: Ihr besucht uns nicht.

K: Nie odwiedzimy Was w środę.



D: Wir besuchen euch am Mittwoch nicht.

Karolina, czyli te całe zaimki są również ważniejsze od określenia czasu?

K: Ja! Das stimmt! 'Euch' powinno być przed 'am Mittwoch'. Und jetzt sag bitte: Pomóżcie nam, proszę!



D: Helft uns bitte!

K: Ona dziękuje jej.



D: Sie dankt ihr.

K: Lubimy Państwo.



D: Wir mögen Sie.

K: Na gut, Daniel. Z każdą kolejną rozmową z native speakerem, z każdym kolejnym obejrzanym filmem, z każdą kolejną wysłuchaną i zaśpiewaną piosenką, te wszystkie mich, mir, dich, dir, itd. wejdą Ci w krew.

D: Ja, das stimmt! Czasem sam zadziwiam się... .. wie viel ich schon auf Deutsch verstehe, kiedy oglądamy etwas na Netflixie.

K: Genau... a co z Twoim singen? Du liebst singen.

D: Ja das stimmt, ich liebe es!

**K: W takim razie... Ich habe für dich eine Überraschung!
Mam dla Ciebie niespodziankę. 'Die Überraschung' to niespodzianka.**

D: Na... Das klingt interessant.

K: Ściągnij sobie darmową aplikację 'Lyrics Training' na Handy, dzięki której będziesz mógł śpiewać deutsche piosenki w formie Karaoke zum Beispiel mit Marc Forster czy Rammsteinem...

D: Karolina, das ist eine tolle Idee! Ich mache das od razu!

K: Ich mache das sofort - Zrobię to natychmiast. 'Sofort' to od razu/natychmiast!

D: Danke!

K: Lieber Teilnehmer, aplikacja Lyrics Training jest darmowa und hilft dir osłuchać się mit Deutsch.

Jak już pośpiewasz, to mach bitte ein Quiz pod podcastem!

D: Ja, klar! Bis später!

K: Tschau!